

OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462

U. T. 33, Avenida 1051/1052
Cooperativa Central 2047

BUENOS AIRES



大阪商船

◎北米ハナマ経由日本行 (毎月二回定期日本行各船午後四時出帆)
使用船 (A型) ぶのすあいらす丸、りおあやわ丸 (B型) さくら丸、ぶらり丸

◎阿弗利加經由日本行 (毎月一回定期出帆) 門司迄約六拾日
使用船 あかり丸、あけぼの丸、ありや丸、まにら丸、はわい丸

寄港地 プテス、アレス、セントス、リオリオ、モントセ、パナマ、コロン、
イーストロンドン、ケイマン、セントマルクス、モンパサ、(サンバル) 新嘉坡、門司、神戸、
(大阪、名古屋、横浜)

設備完全 懇切丁寧 三等客優遇は弊社の傳統的精神なり

日本行		阿弗利加行	
一等	A型 米貨 四五〇円	一等	A型 米貨 九三〇円
二等	B型 全 四〇九円	二等	B型 全 八五〇円
三等	C型 全 三三七円	三等	C型 全 七五〇円
特等	和食 全 一五七円	特等	和食 全 一五七円
	洋食 全 一六六円		洋食 全 一六六円
	和食 全 一一四円		和食 全 一一四円
	洋食 全 一二三円		洋食 全 一二三円
	和食 全 七二二円		和食 全 七二二円
	洋食 全 七二二円		洋食 全 七二二円

日本より御呼寄の便法 御呼寄せ御希望の方は東船賃を当地にて御清り下さ
らば東船券引換証を發行致します

乗継切符無代贈呈 西線共御東船の方は御東客目的地迄弊社日本沿岸船
切符(三等御東客には二等の乗継切符)を無代贈呈致しま
す(但し鹿児島行を除く)沖線行は沿岸船に割引致します

◎最近の着発日取は報欄にありませ
運賃其他詳細は當地弊社支店又は三等乗船切符仲次所
本林川、塩沢商店に御問合せを願ひます。

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL
EN JAPONES
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
BUENOS AIRES
U. T. 23, Buen Orden 7051

日本座敷 建築

家具製造修理一切の御用
命を願ひます
大工兼に特物師 山本 玄
GENERAL URQUIZA 1979
U. T. 61 - 2507

DR. E. BULJEVICH

BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 - (B. O.) 0279
無痛歯抜 ニベソ
セメント充填 五ベソ
金 冠 拾五ベソ
金 入 齒 拾五ベソ
総入 齒 六拾五ベソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで

購讀料
一ヶ月 一円五十仙
三ヶ月 四円五十仙
六ヶ月 九円
一ヶ年 十八円
發行人 水野 勉
發行所
亜尔然丁時報社
ブエノスアイレス市
ウスバギタ街九八二番
電話七五二(アルゼンチン)

大阪商船會社指定 三等乗船切符仲次所

大阪商船會社船々客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計の申可候間御遠慮なく左記へ御用命願上度候。
日本行き三等乗客乗船仲次人に指定せられ候に就ては乗船萬端精々御便宜御取計の申上候同精々御利用相蒙り度候。
船舶御用商
森川塩澤商店
Paseo Colón 470
U. T. AVENIDA (33) 4171

齒科醫療の御相談

に應じます
齒科醫學士
山本實雄
應接時間
毎日午前八時より午後十時迄

Café JAPONES

- DE -
K. UCHINO
Las Heras 667 - Tucumán



カフェ
ハポネス
内野清
ツクマン市
ラス・エラス街六六七

KATSUDA y Cía

IMPORTADORES



U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

TALLER GRAFICO NIPPON

Santiago del Estero 975
U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
便箋、封筒、名刺
其他各種
技術優秀、迅速、確實
價格低廉
電話にて御一報次第
參上致します
ニッポン堂印刷所
北川 稔

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes \$ 2.-
Sombreros \$ 0.70
Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740
Suc. Sarmiento 1900
U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げます
テイントレリア
ボタフオゴ
本店市内エントリア街三五
電話マヨセ七四〇番
支店市内カミエト街一九〇番
電話クイヨ九八四番
府内喜平

GRAN BAR COLON de Manuel Gomez

御酒其他の御飲料は
一切品質本位
正真正銘保証付
午後三時よりウアリエア
同幕一組のオルケスタ
は「タンゴ」と「ジャズ」の曲目
取りませ毎夜一時まで大
車輪で演奏致します

Leandro N. Alem 622
U. T. 31 (Retiro) 1828

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Articulos Generales del Japon



Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA "SAGA"

"SAGA"

MEXICO 1424
U. T. MAYO 1259

FAURE y Cía.

Importación directa de Ho-
landa, Bélgica, Francia, Ale-
mania, N. América, etc., de

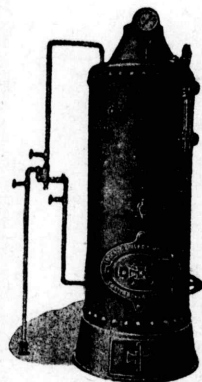
各種
輸入
販賣
BULBOS
PLANTAS
SEMILLAS EN GENERAL
PAPAS
VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68
BUENOS AIRES
U. T. 1714, Avenida

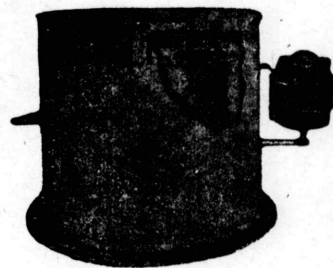
CALDERA LOOKOUT
De Construcción Vertical
y Horizontal

ALFA-LAVAL S. A.

CENTRIFUGA ALFA
Accionada por Motor
Eléctrico



世界に名を博する
アルファ印洗濯器を
テイントレリア経営の日本人
諸君に御薦めいたします
服地の損傷皆無
時間の節約
最小限度の労費
その他あらゆる事に於て理想的
であります。市内有数のテイント
レリアで使用せられ多大の好評
を受けて居ます



CHACABUGO 599 U. T. 37, Riv. 4300 4302 BUENOS AIRES

亜爾然丁時報

露佛の提携

世界平和の殿堂たる可き国際聯盟も日本の脱退、次で独逸の退却、其影は日一日と薄れて行く感がある。殊に今日この様は小問題に

今頃の懸念のやうな方は確に對佛復讐の心か懸へない。猛進強行して恐らくヒットラーには佛國も愛ひ上

(1) 号六十四百五第 報時丁然尔亞
日本や独逸の脱退に代つてニヨキソと首を出したのがロシヤである。之は聯盟をくさし切つて馬鹿にしてゐたロシヤのだから正に珍現象と云はざるを得ぬ。全歐に向つて君臨せんとする佛國に對しロシヤは戦後久しく脱け合ひを続け

日本や独逸の脱退に代つてニヨキソと首を出したのがロシヤである。之は聯盟をくさし切つて馬鹿にしてゐたロシヤのだから正に珍現象と云はざるを得ぬ。全歐に向つて君臨せんとする佛國に對しロシヤは戦後久しく脱け合ひを続け

此の如く獨逸の奇り合ひ世帯の如き露佛の接近提携も益々積極的にならば独逸の神経は益々昂り愈々

此の如く獨逸の奇り合ひ世帯の如き露佛の接近提携も益々積極的にならば独逸の神経は益々昂り愈々

自己に不利と見れば何時たりとも裏切り麻痺りを打つと云ふ言葉

露佛の接近提携も益々積極的にならば独逸の神経は益々昂り愈々

露佛の接近提携も益々積極的にならば独逸の神経は益々昂り愈々

露佛の接近提携も益々積極的にならば独逸の神経は益々昂り愈々

聲明書
本團は従来本團の所屬せる亞爾然丁野球協会の脱退する

聲明書
本團は従来本團の所屬せる亞爾然丁野球協会の脱退する

聲明書
本團は従来本團の所屬せる亞爾然丁野球協会の脱退する

聲明書
本團は従来本團の所屬せる亞爾然丁野球協会の脱退する

御案内
先週新聞に予告の通り明日(五日)午後八時四十五分より本会館

御案内
先週新聞に予告の通り明日(五日)午後八時四十五分より本会館

御案内
先週新聞に予告の通り明日(五日)午後八時四十五分より本会館

御案内
先週新聞に予告の通り明日(五日)午後八時四十五分より本会館

商船着發日取
ありあ丸(四日)出帆
さんとす丸(七日)出帆

商船着發日取
ありあ丸(四日)出帆
さんとす丸(七日)出帆

商船着發日取
ありあ丸(四日)出帆
さんとす丸(七日)出帆

商船着發日取
ありあ丸(四日)出帆
さんとす丸(七日)出帆

内外時報

洪二西國

國交緊張

ユーゴスラビアはマルセイユに於ける同国駐在アレハンドロ一世暗殺にハンガリーが関与せしむとの見解を呈し、国際聯盟に通報を交附し公然ハンガリーを二國王暗殺事件関与の罪を以て糾弾するに至つた。

通牒内容を見るにハンガリーに於てウスタサのテロリスト組織を以て先立同国士官数名を直接テロ分子と結束し、その使命遂行に必要なる教示を一身一たと言ふのであつて一九三二年アキエラ島の典の席上に於て同王を暗殺せんとしたるスタンコマトツイツク中尉も其等の士官によつて二國に派遣されたものであると言ふのである。通牒はハンガリーに於けるテロリスト秘密結社の種類より解き起しハンガリー政府は二國を逮捕したるクロアチア地方独立主義者其他テロ運動の内容を熟知せしむるに關し、テロ運動の內容を熟知せしむるに對する抗議を呈し、宛然秘密結社間接應援の疑あり。

事、(三)マルセイユ暗殺事件はハンガリー国内に於て發生助長されたるテロ運動の發現に他ならぬ事柄に徴してハンガリーはアキエラ島の責任を負ふべきであると言ふのである。

右に關し国際聯盟は近日中に審議する筈であるが、ハンガリー首府ブダペストに於ては既に反ユーゴスラビアの示威運動あり、国際聯盟ハンガリー代表は二國告発の事實を全部否定し、此は二國の誹謗であるとして激越する口吻を以て反駁した。何れにせよ此の二國の告発は國際政局に一大波瀾を惹起するものであつて其結果ユーゴスラフ側の小協同及びフランスより、プロックとハンガリーを支持するオーストリア、イタリアによつて形成されるプロックの対峙となり前者にはロシア後者は独逸、ポーランドのバックが控へる筈となりその結果来る十二月外相ラバルがムンローニを訪れておさんとする佛伊提携は實現不能とふるやも計り難い實行にある。

チヤコに平和の曙光

(ラパス廿八日)チヤコ戦役勅令の責任者なるボリボア大統領ダニエルサラマンカ博士は本日「我意を退却せしむるに充分なる理由あるを以て大統領を辞任す」との辭表を呈出し後任として現副大統領

ルイスステハダノルサーノ博士が襲撃するに至つた。辞表提出の真因は大統領が参謀本部司令官ベニヤラング將軍を更迭しラランサ將軍を起用せんとしたるに始まるもので其れが軍部の反感を買ひ陸軍士官連は大統領のチヤコ戦線地帯視察を利して同大統領を拘束し辞任を強要したる結果である。

満洲國承認の第一歩?

(舊曆廿八日)國際聯盟に於てアルゼンチン、ベネズエラ、及西牙は滿洲國經由郵便物に對し國際規定の郵便料金を滿洲國に支拂ふべしと提案した。郵便料支拂ひに關しては英國既に提案したが支拂は承認を意味するものとして否決されたが若し此の案にして容る、所を承らざれば滿洲國は當然滿洲國を承認せざるべからざるべし。

極東貿易審查委員會

山崎公使がシヨウキクラブに招待 政府が任命したドメックガルシヤ提督を委員長とする極東貿易審查委員會は先般その調査報告を了

した。公使は任務遂行に當り山崎公使非常な盡力されたのでその感謝の意を以て昨日正午シヨウキクラブに於て公使を主催とし外務大臣、農務大臣、海軍大臣、官廳長官、伊藤次官、山崎通譯官及商業會議所代表者数名を招待し盛大な午餐會を開いた。會長ドメックガルシヤの挨拶に對し公使の答辭あり、次で外相の力強い祝詞あり、祝詞に於て、公使は祝詞の場を反照した。

公使館邸に泥棒が入る

昨日午前三時前後公使館邸にアバニヨス(一四七)の鉄柵を越えガラス扉を壊して泥棒が入り金品は手をつけず家具類の抽出しをゴケ用にて書類を引つくりかへし何事かを調べた形跡がある。其の報に接した當局は目下犯人探中であるが

公使は犯人が何の目的を以て侵入したかを解するに苦しむと語つて居られる。

フランチャイドル一名 至急入用

「さくら」
Swamian 882
U.T. 35. 7898

◎日本野球選手諸君へ

明日サンデルオンに練習を行ふ故午後二時半まではプラサオンセリバグビヤ街とブエイレドン街角に集まられたし。
日本野球團

JUGUERIA "TORRO" EL REY DE LOS JUGUETES CORRIENTES 635 U.T. 31, Retiro 5754
お子供様方の玩具を御買求の節には價格低廉、在庫品豊富、
ト一口玩具店へ
クリスマス用諸玩具取揃へて居ります、カタロク遊星致します

徵集延期事務取扱開始

既報領事館公告の如く本日より休祭日を除き午前十時より正午迄当地領事館に於て昭和十年年度徵集延期用留申書及び延期願の受付を開始する事にかつたが日金事務所に於ても一般便宜のため事務取扱を早しむ。尚延期願を不承すべき者は大正三年十二月二日より四年十二月一日迄に出生せる者

日本野球團

新リーグに加入決定

日本野球團にては去る廿八日夜十時より日金ホールに於て世話役先導関係者、選手諸氏、スタウンガード、選手諸氏による新リーグ考加の件に付き種々協議する処があつたが結局新リーグに加入を妥協として意見の一致を見た。選手一同は新リーグ加入と共に清新なる活躍を期して十二時半散会。尚新リーグに加入確定のチームはスタンダード、日本朝日、Y.M.C.A. セントラル、ヘンテナ、チヤカ、ウエストインディアである。

甘利・安永両氏
首藤商務官招待

南米水産の甘利、安永両氏は過般末並に首藤商務官を去る廿七日夜、ジョッキークラブに招待されたが山崎公使、官廳領事、伊藤武官、家坂商店支店長諸氏も出席された。商業会議所主催、首藤商務官歓迎会。去る廿八日午後九時よりアルベールホテルに於て商業会議所主催にて中南米視察の途に在る外務省派遣の商務官首藤安永氏の歓迎会が開かれ官憲より官廳領事も出席され頗る盛会であつた。

片岡書記生着任

明年一月帰朝予定の吉崎書記生が兼任として片岡幸二郎氏はバナー領事館より去る廿三日智利領事館に赴任された。

不老會生る

在里廿年以上の草分け元老を中心としそれに人生は四十からといふ元氣な壯年が加はり今度不老會を名づけて毎月一回集まり大いに氣血を上げる事にかつた。其の第一回が去る廿四日(土)夜十時高島科等に於て僅々数人出席する者廿六名に及んだが何れ方も左利きの者。

あつびあ丸一座の演藝会

あつびあ丸一座の演藝会

既報の如くあつびあ丸演藝部の演藝会は本一日午後八時四十五分上日金々館に於て催さる。事にかつた。尚当夜は入場券に代へてキヤン敬済團に寄附のため慈善券五十仙を發賣する。

あつびあ丸八巻

南船あつびあ丸は去る廿九日午後七時入港目下タルセナノルチに碇泊中。四日出帆の予定。船長藤原雄三、ツネ子一節、二節、安重十、三節、末の八日より。

新野球リーグ戦開始

上記リーグ戦は編成された新野球リーグ戦は去る廿八日より開始する事にかつた。未だ全部の試合日程は決定せぬが八、九日の試合は左の如くである。

南部シドサ邦人の運動会

南部シドサ邦人の運動会は去る廿九日(土)午後二時、シドサ邦人会館に於て開演した。是れはシドサ邦人の運動会としては初めての事にして諸方より期待の眼を以て迎へられ居る。

出生

在里シドサ邦人東郷氏宅にて十一月初旬女子出生。
寺川五人氏宅にては去る九日、男児出生。
白尾園東氏宅、廿五日男児出生。
母子共に健全。
牛島根五助氏宅、廿六日高見次氏宅にて男子出生。一節と命。母子共に健全。
石井勲氏長女、廿五日誕生。去る廿四日死に望む廿五日ナヤカリ夕暮地に埋葬。

人事

佐藤長雄(鐘紡)智利へ轉勤のため去る廿九日あつびあ丸にてモンパサより家族同伴東渡。
羽生幸六(電報架設)智利へ轉勤のため去る廿九日あつびあ丸にてモンパサより家族同伴東渡。
UT 77 (Cuyo) 5388

告示

来月十二月一日より明年二月末日迄執務時間ヲ左ノ通りトス
自午前九時 至午前十二時
昭和九年十二月廿六日
在里然丁 日本公使館
在プエノスアイレス日本領事館

カフエ店譲りたし

都合に依り帰國のため盛業中のカフエ店譲渡したし。
委細は左記、御相談あれ
市外ラファニス F.C.S.
サンフラン街 四四。二
カフエ「東京」

公証人

民事相談 商事
財産担保 土地管理
市内アネニゲ、ロケサニス
ベニヤ 八二五番
エスクトリオオハ。号
電話(三五)〇九〇五

ホフマン印フランチャイ機

ホフマン会社
指定機械士
トリビゴゴメス
Carlos Calvo 1159
UT 23, 4564

祖國電報

第六十六帝國議會開院式

(廿八日電) 廿八日午前十時、陛下親臨の下に帝國議會の開院式を行はせられたる開院式の初語左の通り。

朕茲ニ帝國議會開院ノ式ヲ行ヒ貴族院及衆議院ノ各員ニ告グ朕ハ國務大臣ニ命ジテ緊急ナル追加予算及法律案ヲ帝國議會ニ提出セシム御等ヨク朕カ意ヲ体シ和衷審議以テ協贊ノ任ヲ盡サントトテ希ム

衆議院は開院式後十一時本會議室を開議、秋田議長は初語を答文起草のため望月進介以下十七名の特別委員を指名した上一旦休憩、特別委員のみ参集し望月を委員長として左の如く答文を決定した。後再び本會議室を開き議長の招きに依り望月登壇起草委員答文起草の経過を報告し之を朗読したが民政の佐藤與一は質疑ありて自席より「答文文中に詔勅賜り」と云ふ語句があつたが右は「勅語」と改むべしと述べたに對し望月は「原文の誤りであり」と受け流し満場起立拍手裡に可決された。依つて秋田議長は御都合を伺ひ参内奉還する旨を告げ十一時五十分散會した。答文は左の通り。

恭シク惟ニミレニ陛下親臨シテ茲ニ第六十六帝國議會開院式ノ盛式ヲ等ケサセラレ優渥ナル勅語ヲ賜フ臣等感激ノ至リニ堪ヘス臣等謹重審議協贊ノ任ヲ盡シ上陛下ノ聖旨ニ應ヘ奉リ下國民ノ委託ニ報ヒムコトヲ期ス 衆議院議長 秋田清澄ヲ奉ス

藤井蔵相評任 高橋翁の再出馬

藤井蔵相は予等閣議子の渡旁の結果病狀悪化したため臨時閣會への出席不能となつたので其の責任の重大を痛感し評任を決定した。日首相は廿七日午前九時廿五分私邸に高橋是清翁を訪問再度出馬を懇請の結果「万事一任」との回答に接した。直ちに官邸に長老や後藤内相を招致快報を責し諒解を求め本日決定閣議に諮り上奏御裁可を経た。

(廿七日聯合) 高橋翁の再出馬は對し政友会は別として政界財界一般は左の如く批評を下して居る。高橋新蔵相は財界、実業界は勿論の事其他各方面の信用と信頼が非常ニ強く高橋蔵相より財界の不安感も一掃される。加之内閣の補強工作としても申分があるまい。政友会と新蔵相との關係から進んで政府對政友關係、床次内田山崎

三相其他被除名組の今後の出方非尋常ニ興味を以て見られ政友会が果して高橋前蔵相を除名するや否やは疑問である。加之内閣的ニ相対不協極が予想されては從て政友会の對議案策も再検討されるであらう。政府の議案切掛けは從來の予想に比し容易に成るであらう。何れもあれ高橋翁を口説き落した事は政府として非常成功であらう。各方面に好評を博して居る。

政民兩党の連繫

(廿九日聯合) 政民兩党の連繫は政界の表舞臺に躍り出し兩党が協力一致の時局に善処するの共同声明書の發表に依り愈々緊密となり加うに廿九日の全院委員各常任委員長の選挙に際しては政友が連繫の精神に基き全院委員及決算委員長の両委員を譲るの態度に出たので政民両党が互に平等、懲罰、諷刺の三委員を政友側に合流投

亀甲萬醬油着 一樽十七ペソ

SASTRERIA TORRO -654 SARMIENTO 654- U.T. 35 LIBERTAD 1392 B. AIRES 品質本位、仕立入念 八十五ペソより ト一口高級洋服店 市内サルミエント街六五四 此の広告切抜き御持参の方へ限り一割引致します

Ymada JISTA Lia 4778 Devoto 1226 日本式あんま 鍼灸治療

J. LUTZKY 2474, U.T. 47, 5329 老ニ療養所 醫師 肺臓、心臓、胃腸、呼吸器 喘息専門 日本人の顧客数多

関東長官荻川大將勇退 後任は南大將 (廿六日電) 林陸相は午後一時半参内陛下に特謁左の内奏した。関東軍司令官兼全權大使関東長官荻川大將神々参内、其の後任には南大將、尚朝鮮軍司令官植田中將、東京警備司令官西中將は各、大將に

米代表部の打切提案に依り

会談は重大危機に達す

世日英專門家会商を続行

(倫敦廿九日) 米代表部の打切り提案に依り海軍予備金案は重大危機に達するに至つたが其後サイモン外相が松平代表との会談の結果...

米國上院議員の聲明

政府当局に警告を呈す

(華府廿四日) 海軍予備金案の危殆を懸り米國が瀕りに英米兩國の對日共同戦線を危殆に陥れしめる...

中川商店

市内 スアレス街一三〇〇 電話 (二二) バラカス〇八六九

湖南省政府

アンチモノー利権を

英國商アールド商会に譲る

(廿八日聯合) 湖南省政府が其の財政難局打局の見地よりアンチモノー利権を英國商アールド商会に譲渡し...

日蘭会商対策の

六省會議開催

(廿八日聯合) 日蘭会商対策の外務省六省會議開催...

J. Yano MASA Concora U.T. Villa 山田忠重

RESTAURANT PAGODA AV. P.R. SAENZ PEÑA 614 U.T. 33 (Ar.) 3738 中華樓餐室

寫真寺川正人 Castro Barros 334, U.T. 45, 4253

Dr. Oscar Rodriguez MONTES DE OCA 1719 U.T. 21, (BARRACAS) 0745

P. ALSINA あり絶対の信用を得て居ります

コルドバ州

カラムチータ盆地に於ける

林橋栽培(一)

コルドバ市 大島俊一

私がカラムチータ盆地に於ける林橋栽培の視察を思い立ったのは昨年の中頃、当州会に該地の林橋栽培の提案が提出されてゐるのを新聞で見たのが動機でありました。...

彼の盆地を流れるセグンドの川(其中二流はリオセグンド他は人工湖)は皆その源をシエラヒガシテに發し、水の良いで有名なミナクラベルとは兄弟分である。...

出かけました。距離はコルドバから百基米あります。道程六時間、夏になると畑田オムニが通ります。...

アレマリーナを経てサンタローサに下つて行く。其の手前に農事試験場がある。サンタローサはサンタローサ川に沿つた小さい町である。...

駅があり其地に鉄道会社で四十町歩林橋を耕作してゐるが、場長の話では盆地の概ではない相である。...

私が彼地を歩いて特別に自分の髪を引いたことは水沢の多い事、水の良い事で、川の水も井戸の水

私が彼地を歩いて特別に自分の髪を引いたことは水沢の多い事、水の良い事で、川の水も井戸の水

高級洋服を 実費で調整致します

皆様の御引立を願ひます 御手懸御料理

東京歯科 國分鉄蔵 醫學士

内藤洋服店

電話で御一報次を参上致します 市内カールド街一七七八

千鳥

折詰の御辨当御調理致します 市内バルカルセ街一四七一

歯科 院

市内ロエドラス街六九二 電話(三三)アベニダ一五四


RODOLFO V. PONS

ALSINA 631 DT-33-1880 税関手続人 税関手続人登録許可番号 (三三三六)

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 Juan Kawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンキージョ
 ホテル「プラザ」
 川端嵩

御下宿
末廣館
 市内パトリオス街十九番
 電話(三三)ブエルテン
 五七三五番
 尾崎幸千代
 U. T. 28 B. ORDEN 5735



Mate
 los pulgones

de los rosales, crisantemos y demás plantas de su jardín, frutales hortalizas, etc. utilizando **Sulfatina O. W.** que los fulmina en el acto sin dañar ni manchar las plantas.

El tarrito para 100 litros de agua \$ 2.-
 Pida folleto con instrucciones



HARTENECK.
 SA
 Perú 399-B. Aires

ARTICULOS RURALES
 ALAMBRES
 PADERAS etc. PAS

松堂商店

豆腐 こんにやく
 製造 販賣

多少に不拘配達致します

松堂秀正

市内クリフォルニア街一八四
 電話(三三)バラカス一四〇一

Tintoreria "EL TOKIO"
 DE
ADOLFO K. OTSUBO

大坪喜義

Rivadavia 5202
 U. T. 4738 Caballito

CAFE "TOKIO"
 DE
M. K. Miura & Cia.

Casa Central
 MERCEDES (Ba. As.) - U. T. 191

Sucursal
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

カミ 東京
 三浦 合資商店
 本店メルセデス市
 支店フニン市

A. MENDEZ
 TALLER MECANICO
Calle VERA 737
 U. T. Darwin 1108



カルボンナフタスロガス洗機
 乾燥機(今更しスロモトル)
 其他洗濯機機の修繕に應ず

CAFE y CERVECERIA
 La "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

Gral. Hornos 54
 BUENOS AIRES
 U. T. 28 - 0526

自宅出張撮影
 複寫引伸し
 如何に古い寫真でも引
 受けます。
 市内サルタ街一五八
 電話リパビヤ五七四
 寫真師
 佐藤貞則

ALMACEN
NISHISAKA

Calle Australia 1101
 U. T. 2914
 BUENOS AIRES

味噌 醸造
 醬油
 たんあんその他香の物
 肉一報次第
 配達します
 アウストリア街
 一〇一番
 雜穀食料品商
 西坂貫太

御旅館
昭和館
 館主 校本春松

市内コリエンテス街二五二九番
 電話(四七)クローヨ 八七六三番

◎清潔・安値・親切。
 カフェ店就職希望の方には特に
 御便宜を計ります。

DARUMA TEI
 CHACABUCO 770
 U. T. 0248, Avenida

井物一品料理仕出し
 すし、かまぼこ、饅頭、賣出し
 定食、下宿料共に値下げ
 致しました。
 だるま亭
 松田清市
 チマカフコ街七七〇
 電話〇二四三(アエド)
 出産、御婚禮等の祝儀餅
 御注文に應じます。

